



Konzertflügel 275 „Super Mondial“ für große Aufführungen, schwarz poliert

Concert Grand Piano 275 „Super Mondial“ for great performances, black polished

Piano à queue de concert 275 „Super Mondial“ pour les grandes performances, poli noir



Ein Stück Musikgeschichte, das unter den Händen des Spielers zu einem einheitlichen Ganzen aus Klang, Form und individueller Interpretationskraft zusammenwächst.

The player will appreciate the outstanding intonation, when he or she performs on stage or just for his or her own enjoyment.

Cet instrument, qui fait partie de l'histoire de musique, crée sous les mains du musicien une totale harmonie des sons, de forme et d'interprétation individuelle.



## DER AUGUST FÖRSTER KLANG

Unser AUGUST FÖRSTER Instrument, welchem wir seit dem Gründerjahr 1859 Flügel verleihen, um der Welt einen unverwechselbaren Klang zu schenken, lädt Sie nun ein, Gast in seiner Geburtsstätte zu sein.

## THE AUGUST FÖRSTER TONE

Our AUGUST FÖRSTER instrument to which we give wings since the founding year 1859 in order to present a distinctive sound to the world now invites you to be a guest at its place of birth.

## LE AUGUST FÖRSTER SON

Notre instrument AUGUST FÖRSTER, à qui nous attribuons le piano à queue depuis sa création, offrant au monde entier un son incomparable, vous invite dans l'atelier où il est né en 1859.

Jedes unserer Instrumente ist ein kunsthandwerklich gefertigtes meisterliches Unikat.

Each instrument is an individually crafted piece of art reflecting the skills of our craftsmen.

Chacun de nos instruments est un chef d'œuvre unique de fabrication artisanale.

# AUGUST FÖRSTER

Friedrich AUGUST FÖRSTER ...

geboren am 30. Juli 1829 in Oberseifersdorf,  
erlernte zuerst den Beruf des Tischlers.

Neben seiner Tätigkeit als Tischlergeselle baute  
und reparierte er in seinen Musestunden Musik-  
instrumente und erhielt Musikunterricht.

Bei den Klaviermachern Hieke und Karl August  
Eule in Löbau erlernte er die Grundlagen des  
Klavierbaus und wurde 1854 als Instrumenten-  
macher „los- und freigesprochen“.  
Nach Arbeitsjahren in verschiedenen Städten  
Deutschlands kehrte er reich an Erfahrungen  
in seine Oberlausitzer Heimat zurück.



Am 1. April 1859 richtete sich AUGUST FÖRSTER im zweiten Stock eines Hinterhauses eine Werkstatt ein und baute hier sein erstes Klavier .

On April 1<sup>st</sup> 1859 AUGUST FÖRSTER established a small workshop in Löbau where he made his first piano.

Le 1er Avril 1859, AUGUST FÖRSTER s'installa dans un petit atelier à Löbau, où il fabriqua son premier piano.

Friedrich AUGUST FÖRSTER ...

born on July 30th, 1829 in Oberseifersdorf.

After 3 years of apprenticeship he worked in a  
cabinet maker's workshop during the revolution  
1848/49 where he repaired musical instruments  
in his leisure time.

This turned out to be a decisive factor in his life.  
August Förster moved to Löbau and studied the  
fundamental principles of pianomaking with  
Mr. Hieke and Karl August Eule.

In 1854 August Förster passed his exam as a  
pianomaker. After years of work in different  
towns he returned, with lots of good ideas, to his  
home in the region of the Oberlausitz.

Friedrich AUGUST FÖRSTER ...

né le 30 juillet 1829 à Oberseifersdorf.

Après 3 années d'apprentissage il travailla dans  
un atelier de fabrication d'armoires. Durant la  
révolution de 1848/49 il répara des instruments  
de musique pendant son temps libre.

Cela fut un élément décisif dans sa vie. August  
Förster déménagea à Löbau et étudia les principes  
fondamentaux concernant la fabrication de  
pianos avec Messieurs Hieke et Karl August Eule.

En 1854 August Förster passa son examen de  
fabricant de piano. Après quelques années de tra-  
vail dans différentes villes, plein de bonnes idées,  
il retourna chez lui dans la région de l'Oberlausitz.



Im Namen Sr. Staatsminister des Königs von Sachsen  
ist in Gemässheit der Allerhöchsten Verordnung vom 20 Januar 1853:

Herrn Instrumentenbauer Friedrich August  
Förster in Löbau

... für folgende Tage ein Erfindungs-Patent für das  
... fünf Jahren von feste an gewahrt, auf  
... einer neuen Art und Weise der Verarbeitung mit  
... dem Mindeste für Pianinen  
... Maßgabe des bei dem Ministerium des Innern  
... gegebenen Zeichnung und Daraufhebung  
... unter den Leistungen, in welcher Menge, welche  
... in der Allerhöchsten Verordnung vom 20 Januar 1853 ang.  
... geben sind, aufrecht zu erhalten.  
... Sonnen ist gegenwärtig Urtümels bei dem Minister  
... zum 20 Januar aufgerichtet und unter Leitung  
... des Ministerialverwaltungsvorstandes zu verarbeiten.

Dresden, den 23. Mai 1866.

Ministerium des Innern,

Abtheilung für Alterbau, Gewerbe und Handel.

D. Gläser

PATENT  
für Instrumentenbauer  
Löbau in Sachsen.  
15. III. 66

Fremy



# HISTORIE

1862 errichtete er abseits der Stadt an der heutigen Jahnstraße sein erstes Fabrikationsgebäude. Diese Fabrikationsstätte wurde in den darauf folgenden Jahrzehnten zum modernen Betrieb erweitert.

Nach dem Tode August Försters 1897 übernahm sein Sohn, Cäsar Förster, die Leitung des Betriebes. Nach dem frühen Tod von Cäsar Förster 1915 führten seine beiden Söhne, der geniale Klavierbauer Gerhard Förster und der Kaufmann Manfred Förster, das vom Großvater gegründete Unternehmen weiter. Von 1966 bis 2008 leitete Wolfgang Förster die Firma, ehe er das Erbe 2008 an seine Tochter Annekatrin Förster übergab.

From 1966 until 2008 Wolfgang Förster directed the company before he passed on the heritage to his daughter Annekatrin Förster.

In 1862 he established the first factory building in the suburbs of the town in today's Jahn street. This factory has been developed into a modern plant during the last decades. August Förster died in 1897 and his son Cäsar Förster took over the management of the factory.

After the early death of Cäsar Förster in 1915 his two sons, the ingenious pianomaker Gerhard Förster and the businessman Manfred Förster, led the company founded by their grandfather.

En 1862, il construit sa première fabrique dans la banlieue de la ville dans la rue nommée aujourd'hui „la rue Jahn“.

Cette fabrique s'est transformée en une moderne usine durant les dernières décades.

August Förster mourut en 1897 et son fils Cäsar Förster prit en charge la direction de l'usine.

Après la mort prématurée de Cäsar Förster en 1915, ses deux fils, le génial fabricant de pianos Gerhard Förster et l'homme d'affaires Manfred Förster poursuivirent la fabrication commencée par leur grand père.

Avant que sa fille Annekatrin Förster assure la relève, Wolfgang Förster a dirigé l'entreprise de 1996 à 2008.



In den 20er und 30er Jahren entstanden gelungene Konstruktionen wie das Viertelton-Piano und das Elektrochord.

Revolutionary constructions like the quarter-tone grand piano and the elektrochord were created in the late nineteen twenties.

Des instruments tels que le „piano à quart de ton“ et l' „elektrochord“ furent créés avant la seconde guerre mondiale.



# AUGUST FÖRSTER PIANOS

Harmonie in Form und Klang

Das Äußere der Instrumente modelliert die Klangbotschaft auf optische Weise: harmonische Linien, geschwungene Formen, wohlproportionierte Maße.

What makes the appearance of an AUGUST FÖRSTER instrument so unique? A combination of harmony, shape and proportion.

L'aspect de nos instruments transforme les figures sonores de façon visuelle: lignes harmonieuses, formes arquées, mesures bien proportionnées.

Ein AUGUST FÖRSTER Instrument wird aus mehr als 12.000 Einzelteilen in kunsthandwerklicher Präzision zusammengesetzt. Viele tausend Handgriffe, darunter überlieferte Kniffe, ergeben in einem monatelangen Herstellungsprozess - ein Meisterinstrument der absoluten Spitzenklasse - harmonisch in Form und Klang.

Each AUGUST FÖRSTER instrument consists of more than 12.000 parts combined by our skilled craftsmen into a masterpiece of highest precision. It takes thousands of steps, secrets learned over generations and many months to build an instrument of such outstanding style and quality.

Un instrument AUGUST FÖRSTER est composé de plus de 12.000 pièces différentes conçues de façon artisanale avec une extrême précision. Des milliers d'opérations, des artifices traditionnels de spécialistes et un procédé de fabrication de plusieurs mois conduisent à disposer d'un instrument exceptionnel de très grande classe – l'harmonie en forme et son.



# PRINZIP



Das AUGUST FÖRSTER Prinzip beruht auf der Einhaltung unserer 150-jährigen Handwerkskunst sowie der Weiterentwicklung individuellster Ansprüche. Die gelebte Tradition ist unser großes Erbe und somit die schönste Herausforderung, die uns wenngleich mit Mühen, doch mit Stolz erfüllt und an Tugenden festhalten lässt.

The AUGUST FÖRSTER principle is based on the support of our 150 year old craftsmanship and also on fulfilling the most individual requirements. This lively tradition is a big heritage and the most beautiful challenge at the same time which does not come easy to us but fills us with pride and lets us adhere to virtues.

Le principe d'AUGUST FÖRSTER repose sur le soin apporté par le travail manuel artisanal depuis 150 ans et la prise en compte d'exigences individuelles fortes. Cette tradition vivante est à la fois un grand héritage et un très beau défi sorti non sans mal de nos mains, qui sont notre fierté et les valeurs auxquelles nous tenons.

Den Respekt und die Anerkennung unserer Konkurrenz erringen wir durch die Handarbeit, die Liebe, den Stolz und die Leidenschaft eines jeden unserer hochqualifizierten Instrumentenbauer und Mitarbeiter.

Sollte Ihr Weg Sie einmal in unser Unternehmen führen, werden Sie die 150-jährige Tradition fühlen - hier leben die Geister der 5 Generationen in jedem Winkel, in jeder Werkbank, in jedem Werkzeug, sogar in den Augen der Nachkommen, deren Vorfahren den Grundstein legten - für unser heutiges Kunsthandwerk.

We gain the respect and the recognition of our competitors through the handicraft, love, pride and passion from every one of our highly-qualified instrument makers and staff members.

Should your path once lead you to our company you will feel the 150 year old tradition.

The spirits of five generations live here in every angle, in every work bench, in every tool and even in the eyes of the descendants whose predecessors laid the foundation for our arts and crafts of today.

C'est par le travail manuel, l'amour, la fierté et la passion de l'ensemble de nos fabricants d'instruments et collaborateurs hautement qualifiés que nous avons acquis respect et reconnaissance de nos concurrents.

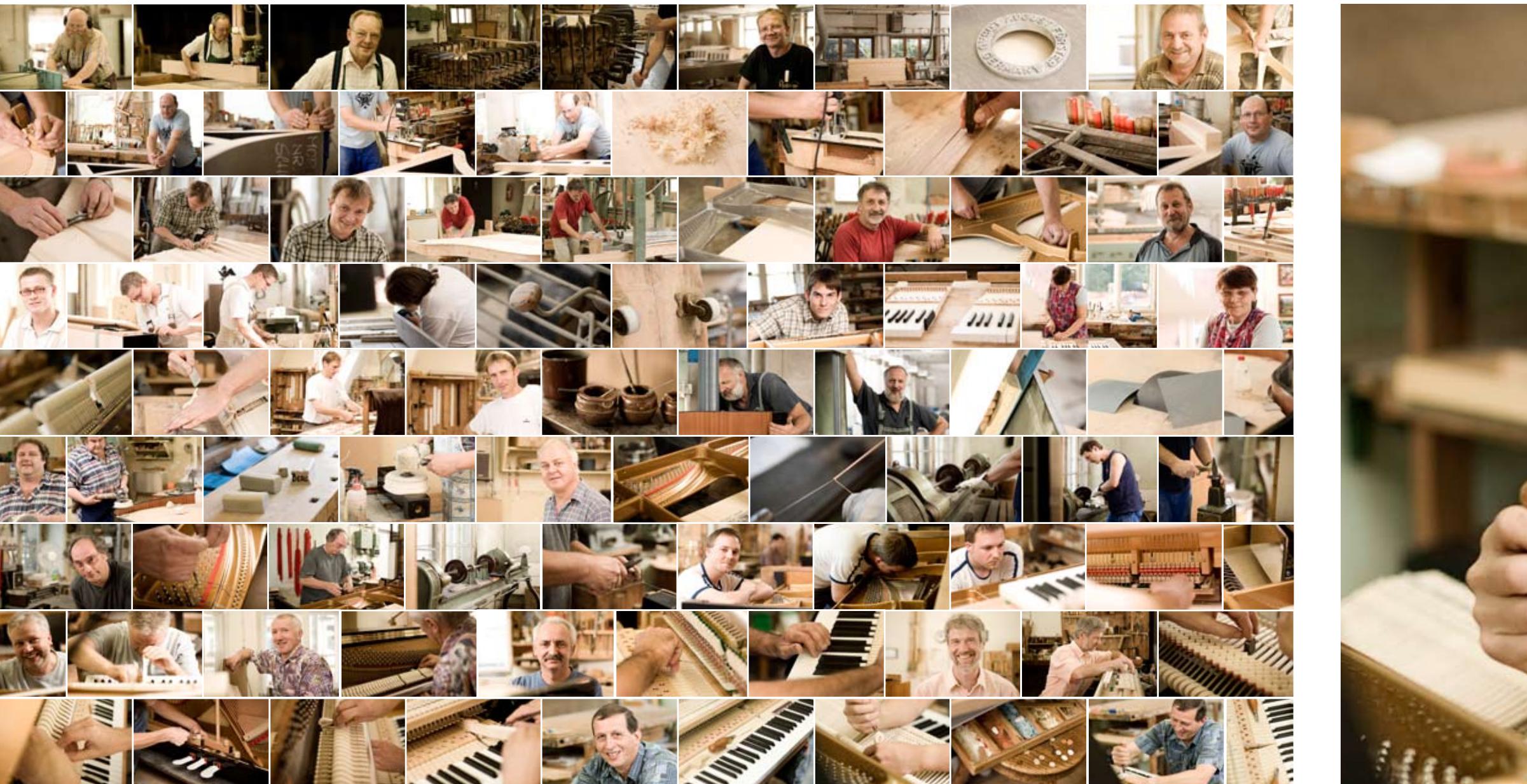
Si votre route vous mène un jour dans notre entreprise, vous sentirez alors 150 années de tradition. C'est ici, à chaque recoin, que vit l'esprit de la 5ème génération, sur chaque banc de travail, et même dans le regard de la jeune génération dont les ancêtres ont posé la première pierre, celle qui a conduit au travail artisanal d'aujourd'hui.



**Für Sie fertigen wir jedes Instrument in liebevoller Handarbeit, nur so genügen wir unserem eigenen Anspruch.**

**We produce every instrument with affectionate handycraft. Only that way we can meet our own standard.**

**Nous fabriquons chaque instrument avec l'amour de l'artisan, seul moyen de satisfaire nos exigences.**



Zur Herstellung eines Meisterinstrumentes tragen viele wesentliche Details bei, die während der Fertigung und des Zusammenbaus traditionsbewußt und gekonnt berücksichtigt werden. Das ist unser Erbe. Hier nehmen auch die Begeisterung und die Leidenschaft Einfluss, am Bau eines einzigartigen Werkes, die unsere Mitarbeiter stets zu neuen Höchstleistungen befähigt.

Our workforce: To produce an instrument of such high quality you need a workforce filled with enthusiasm and dedication but also strong ties to the heritage and tradition of the AUGUST FÖRSTER family. This is our strength, the backbone of the AUGUST FÖRSTER Company.

Pour fabriquer un instrument de cette qualité il faut respecter de nombreux détails traditionnels et artisanaux, obligation essentielle pour la fabrication et l'assemblage. Mais c'est également l'enthousiasme et la passion professionnelle de construire un chef d'œuvre qui encouragent nos collaborateurs à des performances toujours plus grandes.

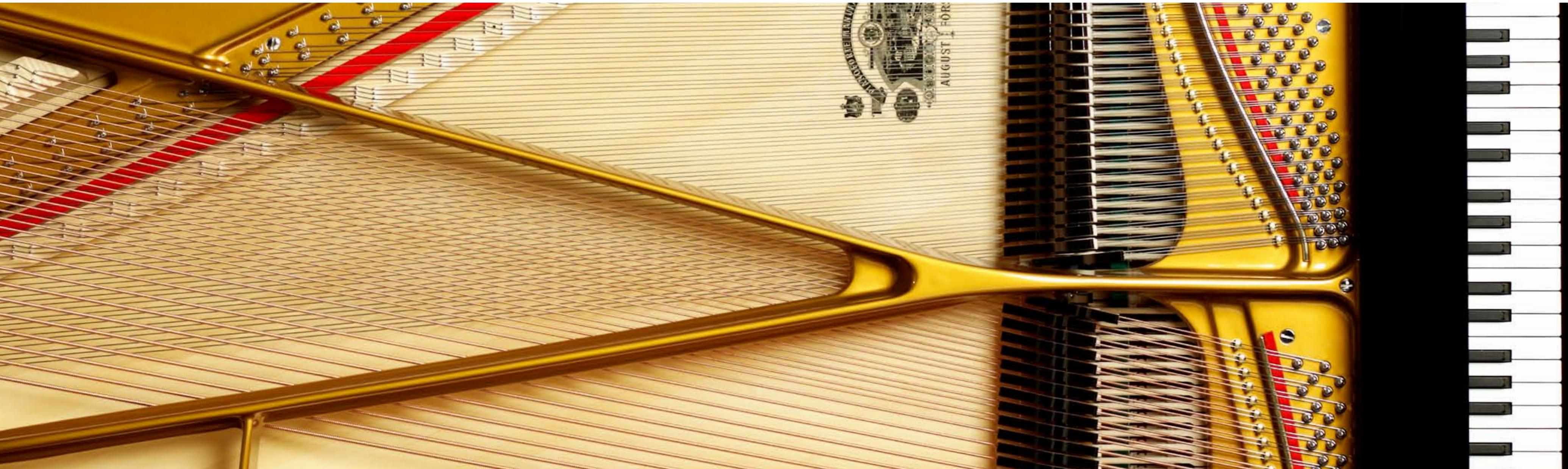


AUGUST FÖRSTER  
**PIANOS**  
Harmony in Tone and Design

Es ist für mich jeden Tag aufs Neue eine Ehre, den Klang unserer Instrumente zu formen.  
Every day anew it is a privilege to me to shape the sound of our instruments.

C'est pour moi chaque jour un honneur de contribuer à la sonorité de nos instruments.

Förster



# AUGUST FÖRSTER PIANOS

Harmonie en Forme et Son

Besonders erwähnenswert ist der mit großer Sorgfalt ausgestaltete Resonanzboden, der auf Försterart einmalig ist.  
Specifically, the carefully crafted soundboard is unique for AUGUST FÖRSTER instruments.  
La résonance unique des modèles Förster a été très soigneusement élaborée, donnant un résultat extraordinaire.



Die starken Gussplatten nehmen mühelos die Zuglast der Saiten auf (bis zu 20 Tonnen!). Obwohl die Spezialform - zurückgehend auf ein Patent von AUGUST FÖRSTER aus dem Jahre 1866 - weitestgehend Verwindungssteifheit garantiert, bauen wir als kräftige Holzkonstruktion eine solide Rast ein. Daraus ergibt sich die sprichwörtlich gute Stimmhaltung unserer Instrumente.

The strong cast iron frames can withstand the tension of the strings of up to 20 tons, a specialty patented to Mr. AUGUST FÖRSTER already back in 1866, and therefore guarantees utmost stability. Nevertheless this still was not good enough for Mr. August Förster, so he constructed and added special back posts for a perfect stability of the tuning, an outstanding characteristic of the instruments.

Les cadres en fonte des instruments Förster supportent facilement l'effort de traction des cordes (jusqu'à 20 tonnes!). La forme spéciale – basée sur un brevet d'invention d'AUGUST FÖRSTER en de l'année 1866 - élaborée en bois spécial très solide assure une rigidité supplémentaire. Cela explique la bonne image presque proverbiale de nos instruments.



MADE IN GERMANY



# PHILOSOPHIE

Wir wissen wo wir herkommen.

Aus dem Land großer Musiker und Komponisten. Dies ist eine große Ehre und einer der Gründe, wieso wir unsere gesamte Konzentration in unsere AUGUST FÖRSTER Flügel und Klaviere stecken.

Dabei gehen wir den steinigen, aber selbstständigen, Weg - zur Sicherung unseres langfristigen Erfolges.

Unser Standort ist zugleich unsere Philosophie: das heißt, unser Standort war, ist und bleibt in Löbau, in Sachsen, in Deutschland. Das Land, in dem das erste „Pianoforte“ gebaut und unter dem Namen Hammerklavier populär wurde.

We know where we come from, namely from a country of great musicians and composers. This is a great honour and one of the reasons why we put all our concentration into our AUGUST FÖRSTER grand pianos and pianos.

In doing so, we take the stony but autonomous way for securing our long-term success.

The production site is an eminent part of our philosophy: it was, is and will be in Löbau, in Saxony, in Germany - the country where the first „pianoforte“ was built and became popular.

Nous savons d'où nous venons, en vérité du pays des grands musiciens et compositeurs. Ceci est pour nous un grand honneur et l'une des raisons pour lesquelles nous avons mis toutes nos forces dans les pianos classiques et pianos à queue AUGUST FÖRSTER.

Et nous marchons sur le chemin caillouteux mais en toute indépendance qui assure notre succès sur le long terme.

Le lieu de production assure une place éminente à notre philosophie: il était, il est et reste à Löbau en Saxe, en Allemagne. Allemagne, le pays du premier « Pianoforte » dont le nom de piano à marteaux a fait sa popularité.



Unsere schlanke, innovative und flexible Unternehmensstruktur wird es uns ermöglichen, auf jeden Wunsch eingehen zu können. Alles handgefertigt - wohl gemerkt !

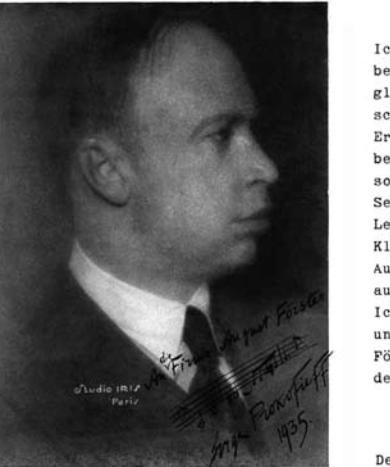
The highly flexible manual manufacturing and the innovative company structure enables us to respond to every wish of our customer - as unusual as it may seem.

Grâce à la grande flexibilité de notre structure innovante d'entreprise, nous pouvons réaliser chaque souhait de nos clients. Artisanalement, naturellement.

# MOTIVATION

Wo andere ihre Qualitätsberichte veröffentlichten, verkündet unsere verehrte Kundschaft das Lob über die Qualität unserer Instrumente, mündlich wie schriftlich.

Zahlreiche bekannte Pianisten, Komponisten und Dirigenten sind Zeugen und Ansporn, dass dieser unser Weg - der einzig wahrhafte und langfristige sein wird.



Ich muß Ihnen sagen, daß ich beim Spiel auf Ihrem Flügel die gleiche Genugtuung empfinde wie schon früher.  
Es ist - was den Wohlklang an betrifft - wirklich ausgezeichnet, sowohl im Baß als auch im Diskant. Sein Mechanismus erlaubt mir mit Leichtigkeit alle dynamischen Klangabstufungen zu erreichen. Außerdem hält er die Stimmung ausgezeichnet.  
Ich beglückwünsche Sie aufrichtig und bitte Sie, sehr geehrter Herr Förster, den Ausdruck meiner besonderen Hochachtung entgegenzunehmen.

SERGE PROKOFIEFF  
Den 5. Mai 1937



While others publish their quality reports our admired customers orally and in written form proclaim the praise about the quality of our instruments.

Numerous well-known pianists, composers and conductors serve as witnesses and motivation to us that this path of ours will be the only true and steady one.

Là où d'autres publient des rapports qualitatifs, notre très aimable clientèle loue la qualité de nos instruments, aussi bien verbalement que par écrit. Un grand nombre de pianistes connus, des compositeurs et des chefs d'orchestre sont les témoins qui nous prouvent par leurs encouragements que notre route est la vraie qu'il faille suivre sans relâche.

*Das Ohr wird entzückt von dem Glanz der unglaublich leicht ansprechenden Passagen, dem zauberhaften „je perle“, der mühelosen Tongebung, umfangen von delikaten Partituren bis zum verblauenden Plaisirino! Die ganze Gefühlskraft, namentlich bei Chopin, kann der Interprett dank der verbesserten Konstruktion dieser herausragenden Flügel, zum Erklären bringen. Fürwahr ein Meisterwerk des menschlichen Hingers um die Dinge der Vollkommenheit - entspringen aus eiserner Disziplin und reiner Hingabe im Dienste der Kunst?*

Johannes Strauß

Meister am Förster-Flügel		
Konzertreise Johannes Strauß		
Programm der Konzerte:	Programm der Konzerte:	Programm der Konzerte:
1. Klavierkonzert in C-Dur	2. Klavierkonzert in A-Dur	3. Klavierkonzert in Es-Dur
Concerto n. 1 in C-Dur	Concerto n. 2 in A-Dur	Concerto n. 3 in Es-Dur

Tremonti — Westdeutsche Volkszeitung — Dortmund, 9. Nov. 1936 schreibt:  
... Johannes Strauß ist ein solcher Meister ersten Ranges, der sein Instrument (hier einen prächtigen Flügel der Firma Förster) souverän beherrscht.

**EMIL VON SAUER**, deutscher Pianist, \*1862 Hamburg, Schüler Rubinstein's und Liszts, wurde 1917 in den erblichen Ritterstand erhoben und 1918 zum Kgl. Sächs. Geb. Hofrat ernannt. Emil von Sauer ist einer der brillantesten Spieler von größter Feinheit, dessen Rufumstritten bleibt.

*Nach Beendigung*

*meiner Tournee erscheint es mir eine angenehme Pflicht, Ihnen für die freundliche Beistellung Ihrer schönen und klangvollen Konzert-Flügel meinen herzlichsten Dank zu übermitteln. Es war mir ein aufrichtiges Vergnügen, wieder Ihre Instrumente zu spielen und mich an der allen Anschlagsnuancen gehorchen den Spielart und der vornehmen Tongebung zu erfreuen.*

Emil von Sauer

**GIACOMO PUCCINI**, ital. Opernkomponist, \*1856 Lucca, †1924 Brüssel, ist wohl nicht nur der populärste Opernkomponist Italiens, sondern der ganzen Welt geworden. Seine Werke wie „Tosca“, „Madame Butterfly“, „Bohème“, „Das Mädelein aus dem Westen“ sicherten ihm für immer seinen unsterblichen Ruf. Puccini benutzte beim Komponieren seiner Opern ein August Förster-Instrument.

Ich muß Ihnen schreiben, um das August Förster-Klavier zu verherrlichen. Ich bin davon begeistert! Es entspricht dem, was ich von ihm verlangt hatte: es hat einen leicht hinfließenden Ton, Weichheit und Kraft; der Anschlag ist äußerst angenehm. Tausend Dank für dieses herrliche Klavier.

Giacomo Puccini



Phot. Marta Wolf, Berlin



Phot. A. Badodi, Mailand

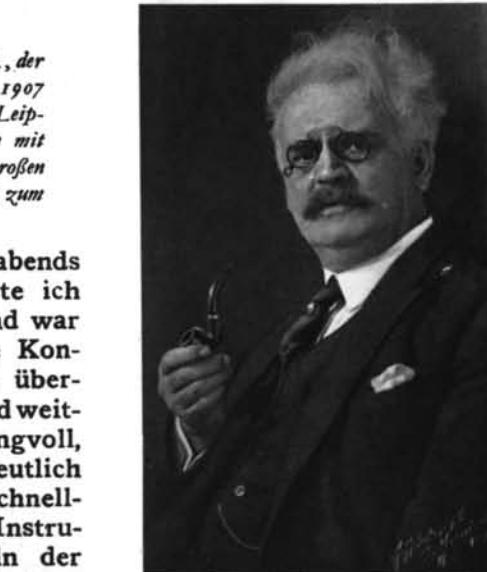


Phot. Edith, Rio

RICHARD STRAUSS, \*1864 München, dessen Opern „Salomé“, „Elektra“, „Ariadne“, „Rosenkavalier“ usw. neben seinen symphonischen Dichtungen („Eu-lenspiegel“ usw.) ihn schon zu Lebzeiten unsterblich gemacht haben, ist der bekannteste und bedeutendste Komponist der Gegenwart.

Der August Förster-Flügel, den ich auf meiner letzten Konzertreise benutzt, war mir ein treuer Gefährte. Er ist voll und gesangreich in allen Lagen und hat eine angenehme Spielart.

Dr. Richard Strauss



Phot. E. Hoenisch, Leipzig



Wir halten die menschliche Seite stets hoch. Denn die Menschen sind es, die hinter dieser Vision stehen, die Qualität unserer Instrumente verantworten und alles dafür geben, dem Erbe gerecht zu werden. Wir fördern unsere Querdenker, denn sie sind die Freigeister, die die Visionen unserer Kunden immer wieder aufs Neue inspirieren.

That way we persistently maintain the human aspect because it is the people that stand behind the vision and are in charge of our instrument's quality and do everything to live up to the heritage. We promote our lateral thinkers because they are the free spirits who are in dialogue with the artists and always inspire the instrument building anew.

Ainsi, nous donnons sans cesse une grande place à l'humain car ce sont justement les hommes qui partagent cette vision qui assurent la qualité de nos instruments et donnent le meilleur d'eux même pour rester fidèles à l'héritage reçu. Nous sollicitons des avis différents car ce sont ces esprits libres en relation avec nos artistes qui nous donnent l'inspiration nécessaire à la construction toujours modernisée de nos instruments.

# AUGUST FÖRSTER VISION

Harmonie in Form und Klang

Die AUGUST FÖRSTER Vision - sein Konzept fließt gleich wie sein Blut, heute in fünfter Generation lebendig durch die Adern unseres Unternehmens.  
Like its blood the AUGUST FÖRSTER vision and its concept today flows vivaciously through the veins of our company in its fifth generation.

La vision et le concept d'AUGUST FÖRSTER coulent aujourd'hui dans les veines de la 5ème génération de notre entreprise.



Qualität und Individualität sind unsere Markenzeichen. Jedes einzelne Teil wird liebevoll hergestellt, angepasst und zu einem Kunstwerk zusammengefügt.  
The name AUGUST FÖRSTER stands for quality and individuality. All parts are assembled to create a unique and individual piece of art.  
Qualité et individualité sont nos marques distinctives. Chaque pièce est créée minutieusement, ajustée pour composer une oeuvre d'art.

# HARMONIE

Das Einzigartige an Musikinstrumenten ist, dass sie alle die gleiche Sprache sprechen und die Herzen der Menschen erreichen, vielleicht auch das Ihrige.

Das Schöne daran: wir sind ein Teil dieser Harmonie. Es berührt uns immer wieder, die Dankesagungsbriebe der Hörer und Spieler zu erhalten - so teilen wir den Genuss an der Musik, der die Menschen unterschiedlicher Kulturen vereinigt.

The unique aspect with musical instruments is that they all speak the same language and reach the hearts of people. Beautiful about this: AUGUST FÖRSTER is a part of this harmony.

It always touches us to read the acknowledgement letters of the listeners and players. That way we share the joy of the music which unites people of different cultures.

La particularité de chaque instrument de musique : ils parlent tous la même langue et vont droit dans le cœur de l'homme. Et l'admirable dans tout cela : AUGUST FÖRSTER fait partie de cette harmonie. Nous sommes toujours très émus à la lecture des lettres de remerciement des auditeurs et des musiciens. Ainsi, nous partageons le plaisir de la musique qui unit hommes et femmes de différentes cultures.

**Dank der Vernetzung mit Partnern auf der ganzen Welt, finden unsere AUGUST FÖRSTER Instrumente den Weg zu Ihnen.**  
**Thanks to networking with partners in the whole world AUGUST FÖRSTER instruments find the path to you.**  
**Grâce aussi à notre réseau mondial avec nos partenaires, les instruments d'AUGUST FÖRSTER parviennent jusqu'à vous.**



# INDIVIDUELL

Den Individualisten findet man oft unter Künstlern und kreativen Menschen, welche ihre Geisteshaltung gern auch über das Design gegenüber ihrer Umgebung auszudrücken vermögen.

So sehen wir diesen kreativen Herausforderungen, in puncto äußere Erscheinung, sehr gern ins Auge, natürlich immer unter Berücksichtigung der vollen Gewährleistung und in Abstimmung mit der Konstruktion, welche die Basis des Instrumentes bildet.

Among artists and creative people you often find the individualists who, through designing their environment, also like to express their mental attitude. That way one can outwardly make a unique copy out of an AUGUST FÖRSTER instrument.

We are pleased to face up to these creative challenges and to let them mature with you so that they become reality.

Il n'est pas rare de trouver derrière les artistes et les hommes créatifs un individualiste soucieux d'imprimer sa vision des choses à son entourage.

C'est ainsi que nous pouvons faire d'un instrument AUGUST FÖRSTER une pièce unique dans son aspect extérieur; nous aimons aussi cette exigence créative, et, avec vous, nous lui donnons vie et forme.



Sollten Sie sich darunter zählen, können Sie gern mit uns in Kontakt treten und Ihr Instrument auch äußerlich zu einem Unikat werden lassen.  
The highly flexible manual manufacturing and the innovative company structure enables us to respond to every wish of our customer - as unusual as it may seem.  
Si vous comptez parmi ceux-ci, prenez contact avec nous afin que l'on puisse faire de votre instrument une pièce unique dans son aspect visuel.

Modell 190 „Classik“, weiß poliert  
model 190 „Classik“, white polished  
modèle 190 „Classik“, poli blanc



Sowohl der Klang als auch die Form heben sich von der Serienproduktion ab.  
The tone as well as the design are beyond assembly line production.  
Le son comme la forme se démarquent de ceux que l'on trouve dans les productions de série.



Modell 170, Salonflügel, schwarz poliert  
model 170, Studio Grand Piano, black polished  
modèle 170, Piano à queue du Salon, poli noir

Modell 170, Salonflügel, Pyramidenmahagoni poliert  
model 170, Studio Grand Piano, pyramid-mahogany polished  
modèle 170, Piano à queue du Salon, en pyramide-acajou poli



Modell 190, Flügel der Meisterklasse, schwarz poliert  
model 190, Grand Piano Master Class, black polished  
modèle 190, Piano à queue de Maître, poli noir

Modell 190, Flügel der Meisterklasse, Mahagoni poliert  
model 190, Grand Piano Master Class, mahogany polished  
modèle 190, Piano à queue de Maître, en acajou poli

# AUGUST FÖRSTER SALONFLÜGEL **MODELL 170**

Studio Grand Piano • Piano à queue du Salon

Die kunsthandwerkliche Fertigung ermöglicht es, bei Möbelstil, Furnier- und Lackoberflächen eine große Auswahl anzubieten und nahezu jeden Kundenwunsch individuell zu erfüllen.

Since AUGUST FÖRSTER Pianos and Grand Pianos are individually handcrafted for generations, an almost unlimited variety of styles and veneers are available to fulfill the requests of our customers.

La fabrication artisanale permet d'offrir un grand choix de matières, en tant que placage et vernissage de nos instruments, pouvant ainsi accomplir individuellement presque chacun de vos souhaits.

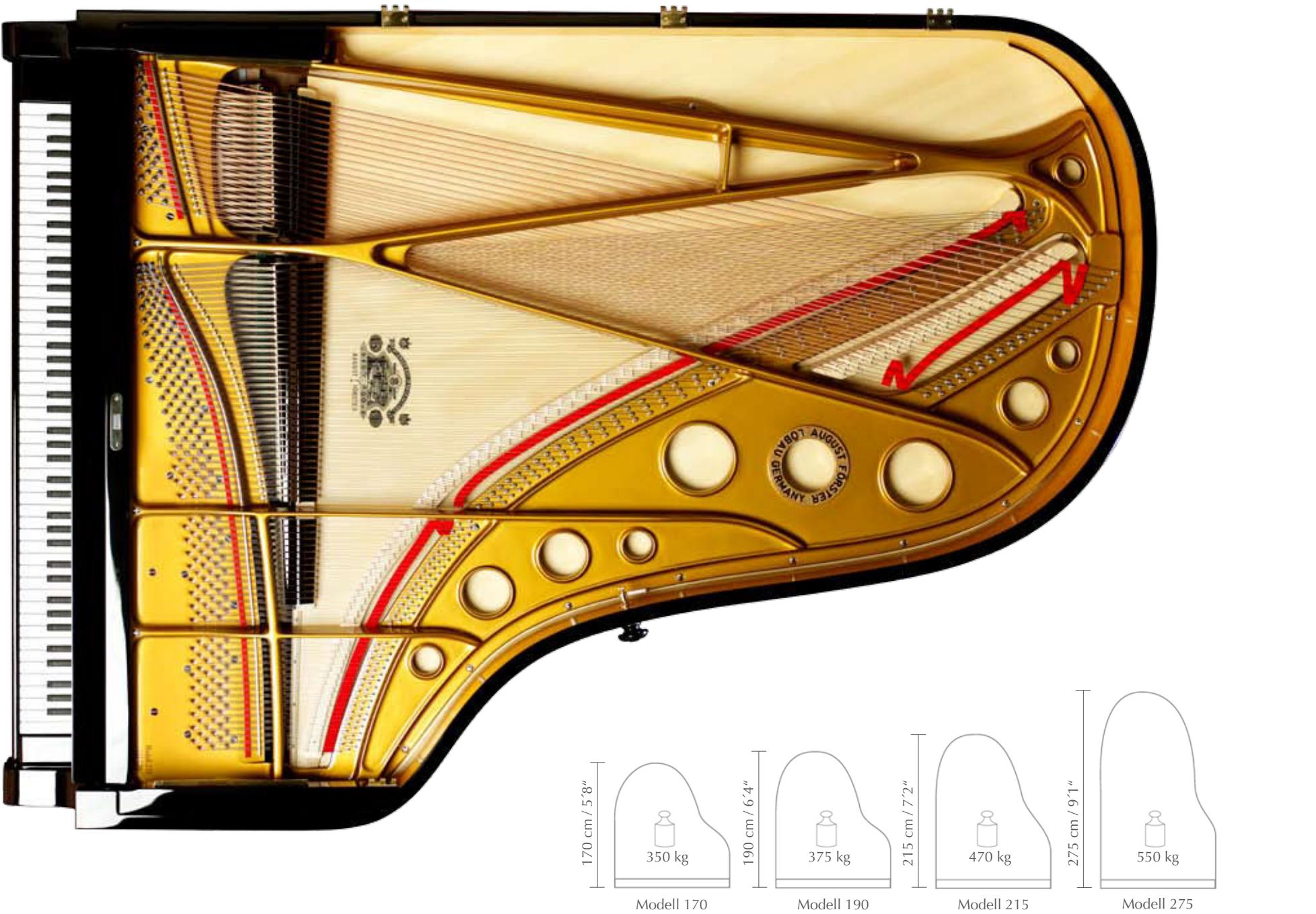
# AUGUST FÖRSTER MEISTERKLASSE **MODELL 190**

Grand Piano Master Class • Piano à queue de Maître

Ein Flügel der Meisterklasse, ausgezeichnet durch großes Tonvolumen und ausgeglichene Spielart.

A Grand Piano Master Class, well known for a superb tone volume.

Le Piano à queue de Maître, reconnu par son grand volume sonore et sa manière à jouer équilibrée.



AUGUST FÖRSTER KONZERTFLÜGEL  
**MODELL 215**  
Concert Grand Piano • Piano à queue de Concert



Der Konzertflügel für den professionellen Spieler, schwarz poliert.  
The Concert Grand Piano for the professional player, black polished.  
Piano à queue de Concert pour le pianiste professionnel, poli noir.





„Ich wünschte mir ein Instrument, das mir jede Facette der Musik ermöglicht, ein Instrument, das mich versteht - und ich fand es bei AUGUST FÖRSTER.“

„My wish was to own an instrument that allows me to express every facet of music, an instrument which understands me. And I found it with AUGUST FÖRSTER.“

„Je désirais un instrument qui me permette de connaître toutes les facettes de la musique, un instrument qui me comprenne- cela, je l'ai trouvé chez AUGUST FÖRSTER.“

## AUGUST FÖRSTER KONZERTFLÜGEL **MODELL 275** Concert Grand Piano „Super Mondial“



Konzertflügel „Super Mondial“ für große Aufführungen, vornehmlich in Konzerthallen, schwarz poliert  
Concert Grand Piano „Super Mondial“ for great performances in concert halls, black polished  
Piano à queue de concert „Super Mondial“ pour les grandes performances, surtout dans les salles de concert, poli noir

**Resonanzboden/Rippen**  
Speziell getrocknet und geformt aus ausgesuchter, feinjähriger Gebirgsfichte, Rippen in die Rast eingelassen**Rast**  
laminierter Buchenrahmen mit Buche und Fichte verleimter Rastspreizen, durch Buchedübel befestigt**Steg**  
Steg aus bestem Bergahorn**Gussplatte**  
Sandform-Guß aus spezieller Eisenlegierung**Mechanik**  
Marke „Renner“ aus europäischer Weißbuche**Hämmer**  
Marke „Renner“ vernietet und speziell intoniert**Klavatur**  
Tasten aus feinjähriger Fichte, individuell ausgewogen**Stimmstock**  
aus 19-lagiger kreuzweise verleimter Buche Marke „Delignit“**Stimmwirbel**  
Deutsche Stimmwirbel Marke „Diamant“**Saiten**  
aus „Röslau“ Draht**Weitere Besonderheiten**  
- Tastenklappenbremse und Ebenholztasten bei Flügeln  
- Flügel-Füße mit eisernen Bajonettschlüssen  
- Messing Beschläge  
- Messing Fußrollen  
- Piano-Resonanzboden mit Gegenstegen  
- durchgehende Agraffenkonstruktion bei Pianos**Soundboard/Rips**  
Tapered and contoured solid spruce soundboard made of select mountainspruce, notched into the inner rim.**Frame**  
Beech laminated rim with beech spruce beams, tenon joined to the rim with beechwood dowels.**Bridges**  
bridges of hard rock maple**Plate**  
Pure iron ore, made in the traditional method of slow and sand casting.**Action**  
All renner-action are made of European hornbeam.**Hammers**  
Premium Renner hammers, t-wired and individually voiced.**Keys**  
Premium spruce keys, individually balanced and weighted.**Pin Block**  
19 ply: Cross grained laminated beech, brand „Delignit“**Tuning Pins**  
German „Diamant“ tuning pins**Strings**  
„Röslau“ wire**Others**  
- Fallboard brake and sharps of ebony wood in grands  
- Grand - legs with iron interlocks  
- Full sostenuto  
- Large solid brass castors  
- Upright soundboard with backbridges**Table d'harmonie/Barress**  
Fabriquées du meilleur épicea des hautes montagnes, rigoureusement sélectionné et séché.  
Barress encastrées aux extrémités dans le barrage.**Barrage**  
Poutres en hêtre laminé. Poutres verticales du barrage en épicea avec deux flancs de hêtre.**Chevalets**  
En premier choix d'érable des montagnes.**Cadre en fronte**  
Coulé à partir d'un mélange de fonte particulier.**Mécanique**  
Mécanique „Renner“ selon spécifications d'August Förster en hêtre blanc.**Marteaux**  
Marque „Renner“, agrafés et harmonisés selon la tradition August Förster.**Clavier**  
Touches en épicea individuellement équilibrées.**Sommier**  
Multiplex en 19 couches de hêtre, marque „Delignit“**Chevilles**  
Chevilles allemandes de marque „Diamant“**Cordes**  
Fil d'acier „Röslau“**Autres particularités**  
- Cylindre des pianos à queue équipé de freins ralentisseurs et dièses du bois d'ébène  
- Pieds des pianos à queue comportant des fixations métalliques à baionnette  
- Quincaillerie et roulettes en laiton  
- Table d'harmonie des pianos droits avec contre-chevallet  
- Montage en cordes avec système d'agrafes en laiton continu sur pianos droits

# AUGUST FÖRSTER TECHNIK

# DETAILS

Technical Data • Données techniques

Modell 116 D	116 cm / 46"	57 cm / 22"
215 kg		
Modell 116 C	116 cm / 46"	58 cm / 23"
225 kg		
Modell 116 E	116 cm / 46"	58 cm / 23"
225 kg		
Modell 125 G	125 cm / 49"	60 cm / 23,6"
240 kg		



Modell 116 D, schwarz poliert  
model 116 D, black polished  
modèle 116 D, poli noir



Modell 116 D, Kirschbaum mattiert  
model 116 D, cherry tree satin finish  
modèle 116 D, cerisier dépoli

# MODERNE AUSFÜHRUNG MODELL 116

contemporary style • style modern

Die gesammelten Erfahrungen und das Wissen um die gewünschte Klangvielfalt, die unterschiedlichen Spielarten und verschiedenen Anschlagsdynamiken haben wir über die vielen Jahre für Sie gebündelt und verfeinert.

Since 1859 we have bundled and refined the experience and the knowledge about the desired sound diversity, the different playing modes and touch dynamics.

L'expérience, le savoir-faire concernant la richesse des sons souhaitée, les différentes manières de jouer et la dynamique d'attaque, nous les avons forgés et affinés pour vous depuis 1859.



## DIE BESTE INVESTITION IN DIE ZUKUNFT

A worthwhile investment in your future!

Dies alles, um die Seele des AUGUST FÖRSTER Instruments sowie die der Spieler zu transportieren.  
Für eine gewinnbringende Investition in Ihre Zukunft.

All is done in order to transport the soul of the AUGUST FÖRSTER instrument as well as the souls of its famous players and therewith add a growing value to the instrument.

Voilà ce qui est nécessaire afin de communiquer à chaque instrument l'esprit d'AUGUST FÖRSTER et celui de musiciens célèbres. Une investion gagnante pour l'avenir.



Klavierkauf ist Vertrauenssache!  
Deshalb sollte man Flügel oder Piano auch nur dort kaufen,  
wo die alte gute Zeit der Firma eine sichere Garantie  
für erhaltene Qualität, einen guten Ton, hohe  
Saitenhaltung und leidenschaftliche Spielart. Alle diese Voraus-  
setzungen findet man beim August Förster-Klavier —



Modell 116 E, schwarz poliert  
model 116 E, black polished  
modèle 116 E, poli noir



Modell 116 E, weiß poliert  
model 116 E, white polished  
modèle 116 E, poli blanc



Modell 116 E, Birnbaum mattiert  
model 116 E, pear tree satin finish  
modèle 116 E, poirier dépoli



Modell 116 C, „Chippendale“ Mahagoni mattiert  
model 116 C, „Chippendale“ mahagony satin finish  
modèle 116 C, „Chippendale“ en acajou dépoli



Der charakteristische warme, harmonische Försterklang und die voluminöse Tonentfaltung unserer Instrumente sind Ergebnisse von profunden Erfahrungen, die in einem 150-jährigen kontinuierlichen Verbesserungsprozess erworben wurden.

The warm, mellow sound is characteristic for our AUGUST FÖRSTER instruments. The perfect volume of the sound is the result of profound experience, continuous development and improvement over a period of more than 150 years.

Le son chaud et harmonieux caractérise des instruments AUGUST FÖRSTER et le volume sonore de nos instruments est le fruit de 150 années d'expériences et d'amélioration continue.

# PIANOS KLASSISCH ELEGANT **MODELL 116** classical elegant • classique élégant

Es ist selbstverständlich, dass wir nur wertvolle Hölzer verwenden, die einer aufwendigen Trocknung unterzogen wurden.

It goes without saying that we are using only the finest, selected wood for our instruments.

Bien entendu nous utilisons que des bois précieux soumis à des procédés de séchage élaborés.



Modell 125 G, Kirschbaum mit Intarsien, mattiert  
model 125 G, cherry tree with inlay, satin finish  
modèle 125 G, cerisier dépoli



Modell 125 G, Mahagoni mattiert  
model 125 G, mahagony satin finish  
modèle 125 G, en acajou dépoli



Modell 125 G, schwarz poliert, mit Medaillon  
model 125 G, black polished, with medallion  
modèle 125 G, poli noir, avec médaillo



Modell 125 G, rot poliert, mit Medaillon  
model 125 G, red polished, with medallion  
modèle 125 G, poli rouge, avec médaillo

**AUGUST FÖRSTER**  
**PIANOS**  
Harmony in Tone and Design

Natürlich runden wir die Form mit bewährten und erlesenen Accessoires ab. Die Oberfläche gestalten wir nach dem Geschmack unserer Kunden - ganzheitlich in Form und Klang. Zeitlos, aber dennoch zeitgemäß.

We complete our instruments with the finest accessories. The cabinets are finished in accordance with the demands and needs of our customers. A piece of art, modern and traditional at the same time.

De même la finition particulièrement esthétique des accessoires exquis est traditionnellement reconnue. La surface de l'instrument est travaillée entièrement selon les souhaits de notre clientèle et présente un ensemble harmonieux en forme et son. Classique, mais toujours actuel.

**AUGUST FÖRSTER KONZERTPIANO**  
**MODELL 125**  
Concert Piano • Piano de concert

Unser Konzertpiano für gehobene Ansprüche, mit Medaillon.  
Our Concert Piano for high demands, with medallion.  
Notre piano de concert pour connaisseurs, avec médaillo.



